

Stampante per codici a barre

# Manuale Utente

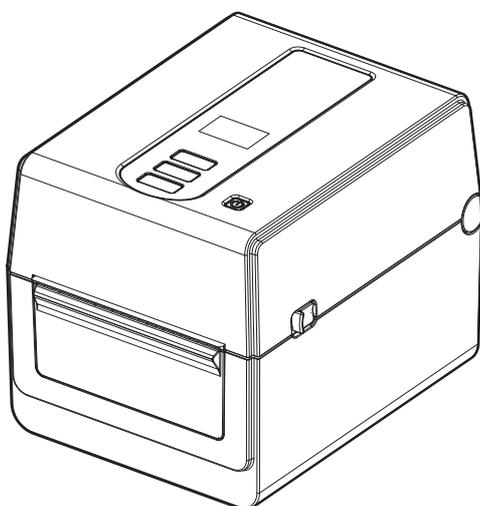
---

**BV410D-GS02-QM-S**

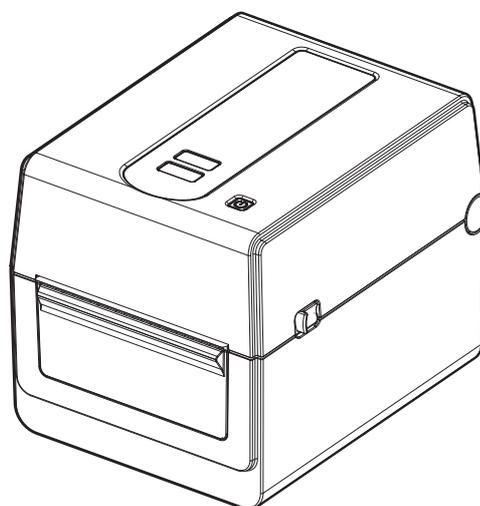
**BV410D-TS02-QM-S**

**BV420D-GS02-QM-S**

**BV420D-TS02-QM-S**



BV410D



BV420D

## Prefazione

---

Vi ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto.

Per mantenere il prodotto nelle sue migliori condizioni, tenere questo manuale a portata di mano e utilizzarlo quando necessario.

### ■ Avvisi importanti su questo manuale

- Questo prodotto è destinato esclusivamente a un uso commerciale.
- Questo manuale non può essere copiato in tutto o in parte senza previo consenso scritto di Toshiba Tec Corporation.
- Il contenuto del manuale può subire modifiche senza alcun preavviso.  
Rivolgersi al rivenditore autorizzato Toshiba Tec Corporation per l'ultima versione del manuale.
- Si prega di fare riferimento al rivenditore autorizzato di zona per qualunque domanda riguardo al presente manuale.
- Windows è un marchio registrato di proprietà di Microsoft Corporation.

### ■ Importatori/Produttore

#### **Importatore (per la Turchia)**

BOER BILISIM SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETI BCP  
Yukari Dudullu, Tavukcuyolu Cad. Demirturk Sok No: 8A 34775,  
Umraniye-Istanbul, Turchia

#### **Produttore:**

Toshiba Tec Corporation  
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo, 141-8562, Giappone

# SOMMARIO

---

<b>Prefazione</b> .....	<b>1</b>
Avvisi importanti su questo manuale .....	1
Importatori/Produttore .....	1
<b>1. Descrizione del prodotto</b> .....	<b>4</b>
Introduzione .....	4
Caratteristiche .....	4
Disimballaggio .....	4
<b>2. Descrizione dei componenti</b> .....	<b>6</b>
Vista frontale e posteriore .....	6
Interno .....	7
<b>3. Accessori</b> .....	<b>8</b>
<b>4. Funzioni del pannello operatore</b> .....	<b>9</b>
BV410D .....	9
BV420D .....	11
<b>5. Configurazione stampante</b> .....	<b>12</b>
Precauzioni .....	12
Procedura di configurazione della stampante .....	13
<b>6. Collegamento dei cavi</b> .....	<b>14</b>
<b>7. Collegamento dell'adattatore AC al cavo di alimentazione</b> .....	<b>15</b>
<b>8. Accensione/Spengimento della stampante</b> .....	<b>16</b>
Come accendere la stampante .....	16
Come spegnere la stampante .....	16
<b>9. Apertura e chiusura della testata</b> .....	<b>17</b>
Per aprire la testata .....	17
Per chiudere la testata .....	17
<b>10. Caricamento dei supporti di stampa</b> .....	<b>18</b>
Caricamento del rotolo (di etichette e cartellini) .....	18
Caricamento del modulo continuo .....	21
<b>11. Regolazione dei sensori del supporto</b> .....	<b>22</b>
Sensore gap .....	22
Sensore tacca nera .....	22
<b>12. Modo di stampa</b> .....	<b>23</b>
Modalità Batch .....	23
Modalità Spellicolamento (Opzionale) .....	23
Modalità Taglio (Opzionale) .....	24
Portarotolo esterno (Opzionale) .....	25
<b>13. Manutenzione</b> .....	<b>27</b>
Testina di stampa .....	27
Sensori carta .....	27
Rullo di stampa .....	28
Spellicolatore (opzionale) .....	28
Alloggiamento del supporto di stampa .....	28
Come conservare e maneggiare il supporto di stampa .....	29
<b>14. Risoluzione errori</b> .....	<b>30</b>
Risoluzione errori .....	30
Indicatore STATUS .....	31
Rimozione del supporto inceppato .....	33
<b>15. Specifiche della stampante</b> .....	<b>34</b>
Stampante .....	34
Opzioni .....	36
<b>16. Specifiche dei supporti di stampa</b> .....	<b>37</b>



# 1. Descrizione del prodotto

---

## ■ Introduzione

Vi ringraziamo per aver acquistato la nostra stampante per codici a barre. Questo Manuale Utente contiene informazioni importanti per la configurazione generale e i test della stampante. Si consiglia di leggerlo con attenzione per ottimizzare le prestazioni della stampante e la sua vita utile. Tenere il manuale a disposizione per eventuali consultazioni.

Per ulteriori informazioni sul manuale, contattare il rappresentante Toshiba Tec Corporation.

## ■ Caratteristiche

La stampante presenta le seguenti caratteristiche:

<b>Interfacce</b>	La stampante dispone di serie di una porta USB e dell'interfaccia di supporto Ethernet. LAN wireless, Bluetooth e interfaccia seriale (RS-232C) sono disponibili come opzioni.
<b>Facilità di utilizzo</b>	I meccanismi della stampante sono studiati per garantire la massima facilità di utilizzo, accesso e manutenzione.
<b>Hardware versatile</b>	La testina di stampa da 8-dot/mm (203 dpi) (in BV410D-GS02-QM-S e BV420D-GS02-QM-S) consente di ottenere stampe definite e nitide alla velocità di 177,8 mm/sec. (7"/sec.) mentre la testina di stampa da 11,8-dot/mm (300 dpi) (in BV410D-TS02-QM-S e BV420D-TS02-QM-S) stampa alla velocità di 127 mm/sec. (5"/sec.).
<b>Gamma completa di opzioni</b>	È possibile installare nella stampante anche i seguenti dispositivi opzionali. <ul style="list-style-type: none"><li>• Modulo taglierina</li><li>• Spellicolatore</li><li>• Portarotolo esterno</li><li>• Scheda di interfaccia Wireless LAN</li><li>• Interfaccia Bluetooth</li><li>• Interfaccia seriale (RS-232C)</li><li>• Copertura adattatore AC</li></ul>

## ■ Disimballaggio

- 1 Disimballare la stampante.**
- 2 Controllare che la stampante non sia graffiata o danneggiata.**

### Nota

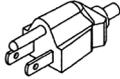
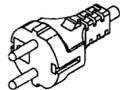
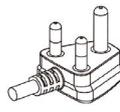
Toshiba Tec Corporation declina ogni responsabilità per eventuali danni riportati durante il trasporto.

- 3 Conservare la scatola e gli imballi interni per l'eventuale trasporto futuro della stampante.**

### Istruzioni per il cavo di alimentazione

1. Per l'utilizzo con alimentazioni di 100 – 125 Vac, scegliere un cavo di alimentazione per Min. 125V, 10A.
2. Per l'utilizzo con alimentazioni di 200 – 240 Vac, scegliere un cavo di alimentazione per Min. 250V, 10A.
3. Scegliere un cavo di alimentazione di lunghezza inferiore a 2 m.
4. Il connettore del cavo AC deve terminare con un adattatore del tipo ICE-320-C14. Fare riferimento alla figura seguente.



Nazione/Regione	Nord America	Europa	Regno Unito	Australia	Sudafrica
Cavo di alimentazione					
Caratteristiche (Min.) Tipo	125V, 10A SVT	250V H05VV-F	250V H05VV-F	250V approvato AS3191, Cavo di servizio normale	250V, 6A H05VV
Dimens. conduttori (Min.)	No. 3/18AWG	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>
Configurazione presa (approvazione locale)					
Caratteristiche (Min.)	125V, 10A	250V, 10A	250V *1	250V *1	250V *1

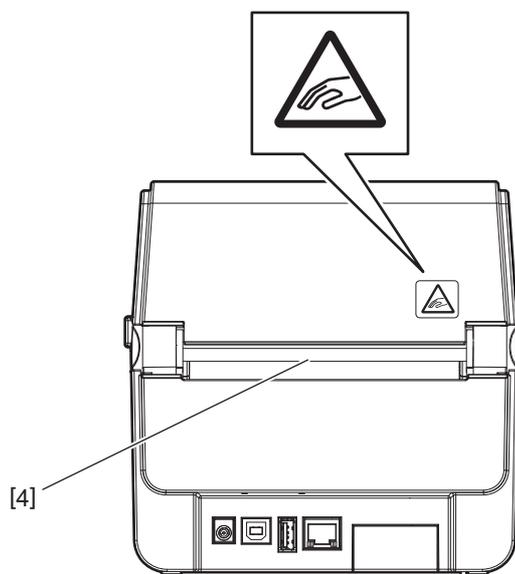
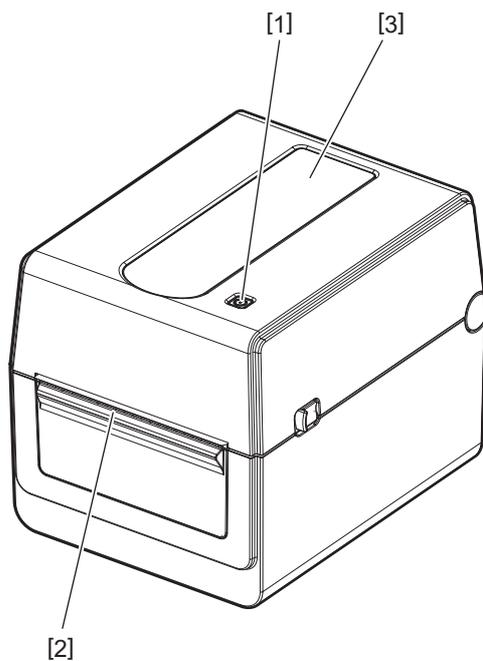
\*1 Come minimo, 125% del consumo dichiarato del prodotto

## 2. Descrizione dei componenti

I nomi dei componenti presentati in questa sezione saranno utilizzati nei capitoli successivi.

### ■ Vista frontale e posteriore

	<b>⚠ ATTENZIONE</b> <b>PERICOLO MECCANICO</b> Per evitare di ferirsi le dita, fare attenzione durante l'apertura o chiusura del blocco della testata.
---	---



N.	Nome della parte	N.	Nome della parte
1	Pulsante [POWER]	3	Finestra visualizzazione supporti
2	Uscita supporto di stampa	4	Entrata supporto

#### Nota

Per la sezione interfaccia sul retro, vedere  P.14 "6. Collegamento dei cavi".

## ■ Interno



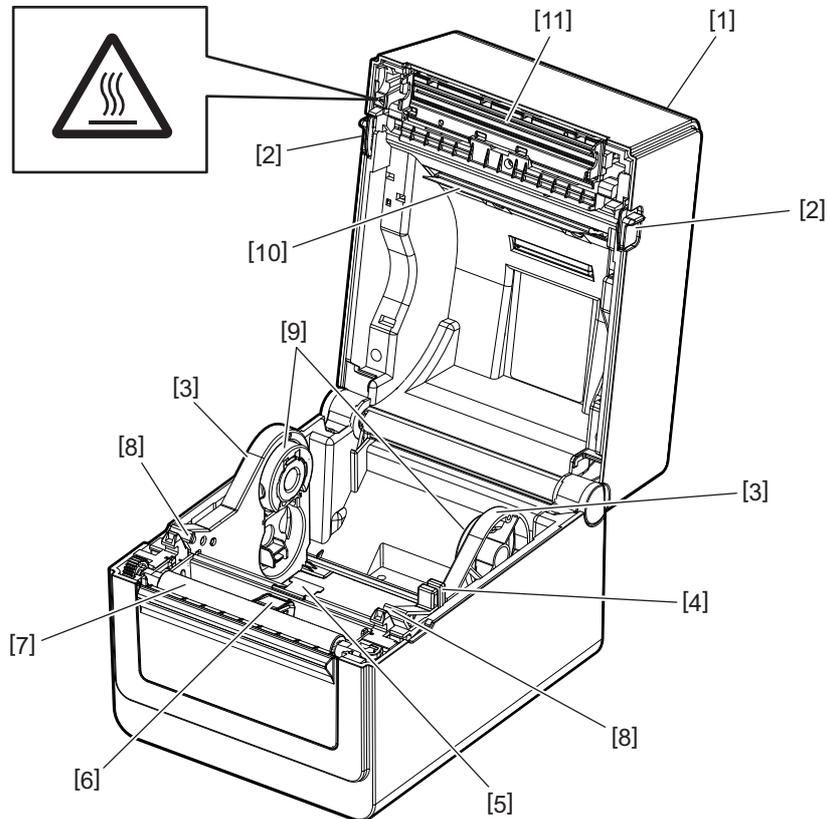
### ⚠ AVVERTENZA

#### **SUPERFICIE CALDA**

Rischio di ustione

Non toccare la testina o l'area circostante subito dopo la stampa.

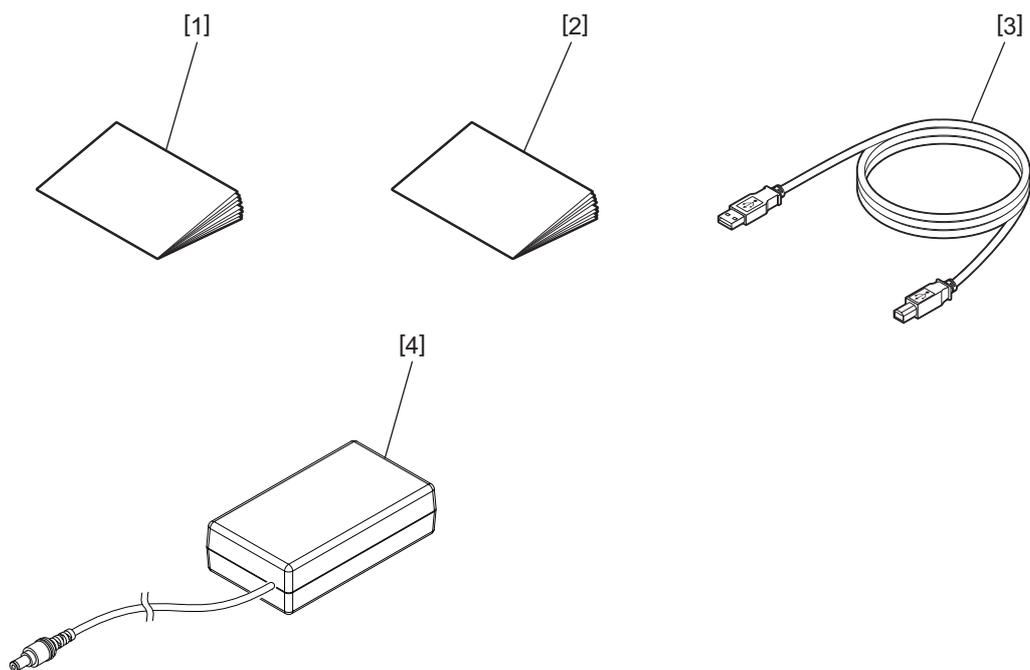
La testina raggiunge temperature elevate durante la stampa.



N.	Nome della parte	N.	Nome della parte
1	Blocco testata	7	Rullo di stampa
2	Zona di sblocco (sinistra, destra)	8	Guide carta (sinistra, destra)
3	Portarotolo	9	Portarotolo interno
4	Leva di blocco del portarotolo	10	Rullo premicarta (superiore)
5	Rullo premicarta (inferiore)	11	Testina di stampa
6	Sensori carta		

### 3. Accessori

---

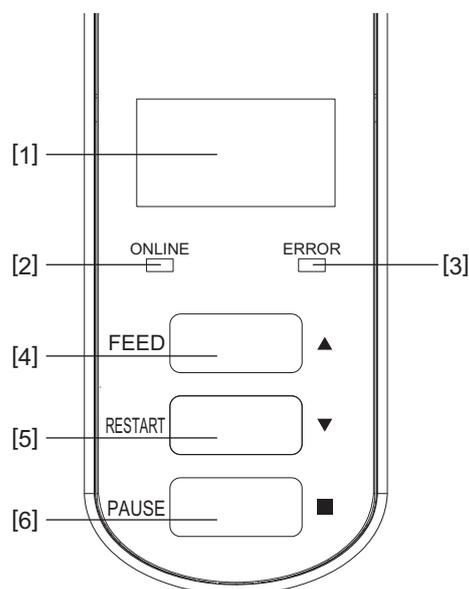


<b>N.</b>	<b>Nome della parte</b>	<b>N.</b>	<b>Nome della parte</b>
1	QSG	3	Cavo USB
2	Informazioni sulla sicurezza	4	Adattatore AC

## 4. Funzioni del pannello operatore

Usare i pulsanti sul pannello di controllo per azionare e configurare la stampante.

### ■ BV410D

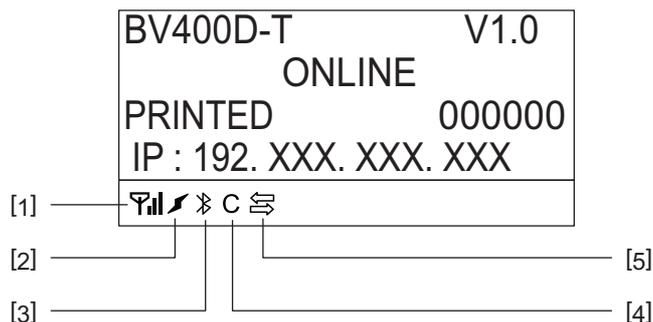


N.	Nome	Funzione/Utilizzo
1	Display LCD (Liquid Crystal Display)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Visualizza le icone che indicano lo stato della stampante, come per esempio l'intensità del segnale, ecc.</li><li>• Lo stato della stampante è indicato con simboli o caratteri alfanumerici.</li></ul>
2	Indicatore ONLINE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si accende quando la stampante è in modalità online.</li><li>• Lampeggia quando comunica con un computer host.</li></ul>
3	Indicatore ERROR	Si accende quando si verifica un errore di comunicazione, finisce la carta o la stampante non funziona correttamente.
4	Pulsante [FEED]	Premendo questo pulsante si alimenta un foglio del supporto mentre la stampante è in modalità online. Utilizzare per spostare il cursore verso l'alto nella schermata Help o di selezione.
5	Pulsante [RESTART]	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premendo questo pulsante dopo aver risolto un errore, la stampante torna in modalità online.</li><li>• Premere questo pulsante per riavviare la stampa quando la stampante è in pausa.</li><li>• Utilizzare questo pulsante per riavviare la stampante uscendo dalla schermata Help o per spostare il cursore verso il basso nella schermata di selezione.</li></ul>
6	Pulsante [PAUSE]	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premere per mettere in pausa la stampa.</li><li>• Se la stampante è in pausa o si verifica un errore, premere questo pulsante per resettare la stampante.</li><li>• Utilizzare per fissare le voci selezionate nella schermata Help o di selezione.</li></ul>

#### Nota

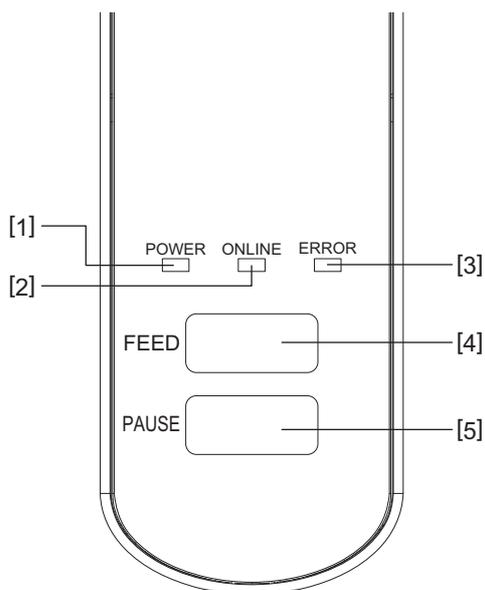
Se si verifica un errore nella stampante, l'indicatore ERROR si accende e il display LCD visualizza un messaggio. Per maggiori dettagli, vedere  P.30 "14. Risoluzione errori".

<Icone visualizzate sul display LCD>



N.	Nome	Icona	Funzione/Utilizzo	
1	LAN wireless		Indica quando è installata l'opzione LAN wireless. L'intensità della LAN wireless è indicata da 4 livelli.	
2	Collegamento		Roaming	Indica quando è installata l'opzione LAN wireless. Se la stampante perde la banda di frequenza radio di un access point specifico, ne cerca un altro e si collega automaticamente.
			Connessione LAN wireless in corso	
3	Connessione Bluetooth		Connessione Bluetooth in corso	Indica lo stato di connessione Bluetooth quando è installato il modulo Bluetooth opzionale.
			Compatibile Bluetooth	
4	Modo Bluetooth		Connessione Bluetooth in corso	Indica il modo riconoscimento automatico Bluetooth.
5	Ricezione dati		Trasmissione/ricezione dati	Indica lo stato di trasmissione dei dati.

## ■ BV420D



N.	Nome	Funzione/Utilizzo
1	Indicatore POWER	Si accende quando la stampante è accesa.
2	Indicatore ONLINE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si accende quando la stampante è in modalità online.</li><li>• Lampeggia quando comunica con un computer host.</li></ul>
3	Indicatore ERROR	Si accende quando si verifica un errore di comunicazione, finisce la carta o la stampante non funziona correttamente.
4	Pulsante [FEED]	Premendo questo pulsante si alimenta un foglio del supporto mentre la stampante è in modalità online.
5	Pulsante [PAUSE]	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premere per mettere in pausa la stampa.</li><li>• Se la stampante è in pausa o si verifica un errore, premere questo pulsante per resettare la stampante.</li></ul>

### Nota

Se l'indicatore ERROR si accende, si è verificato un errore nella stampante.  
Per maggiori dettagli, vedere  P.30 "14. Risoluzione errori".

## 5. Configurazione stampante

---

Questo capitolo illustra le procedure per impostare la stampante prima del suo utilizzo.

### AVVERTENZA

Evitare l'uso della stampante in luoghi soggetti a luce intensa (p.es. luce solare diretta o lampade da scrivania). La luce potrebbe influenzare i sensori causandone il malfunzionamento.

### ■ Precauzioni

Per assicurare un ambiente operativo ottimale e garantire la sicurezza degli operatori e della stampante, si consiglia di osservare le norme di sicurezza sotto riportate.

- Utilizzare la stampante su un piano stabile e in un luogo non soggetto a umidità, temperature elevate, polvere, vibrazioni e lontano dalla luce diretta del sole.
- Mantenere l'ambiente di lavoro libero dall'elettricità statica. Le scariche statiche possono danneggiare alcuni componenti interni.
- Verificare che la stampante sia connessa a una linea di alimentazione CA libera da interferenze, e che non vi siano altre apparecchiature che possano causare interferenze sulla stessa linea.
- Assicurarsi che la stampante sia collegata alla rete di alimentazione CA con un cavo tripolare, e che la messa a terra sia correttamente collegata.
- Non utilizzare la stampante con il coperchio aperto. Fare attenzione ad evitare l'introduzione delle dita o di parti dell'abbigliamento nelle parti meccaniche in movimento.
- Prima di eseguire interventi all'interno della stampante o di pulirlo, assicurarsi di averla spenta e di aver scollegato l'adattatore AC.
- Al fine di ottenere i migliori risultati e una stabile operatività della stampante nel tempo, utilizzare solo i supporti consigliati da Toshiba Tec Corporation. (Fare riferimento al Supply Manual).
- Conservare i supporti conformemente a quanto indicato nella sezione "Come conservare e maneggiare i supporti" di questo manuale.
- Il meccanismo della stampante contiene componenti sottoposti ad alto voltaggio. Non rimuovere mai le coperture della stampante per evitare shock elettrici.  
Inoltre, la stampante contiene alcuni componenti delicati che potrebbero danneggiarsi in caso di intervento di personale non autorizzato.
- Pulire la stampante con uno panno morbido e asciutto, o leggermente inumidito con un detergente delicato.
- La testina e le zone circostanti raggiungono temperature elevate durante la stampa. In caso contrario, ci si può ustionare. Attendere che la stampante si sia raffreddata a sufficienza prima di pulirla.  
Utilizzare esclusivamente pulisci testine raccomandati da Toshiba Tec Corporation.
- Non spegnere la stampante o scollegare la spina di alimentazione durante la stampa o se lampeggiano degli indicatori.
- Installare la stampante nelle vicinanze della presa di corrente e in modo che sia possibile scollegare agevolmente la spina dalla presa.
- Scollegare la spina dalla presa di alimentazione almeno una volta l'anno per pulirla attorno ai contatti. La polvere e lo sporco accumulati potrebbero causare incendi dovuti al calore della dispersione elettrica.
- Se si prevede di non utilizzare la stampante per un lungo periodo di tempo, tirare la leva di sblocco verso l'esterno per sbloccare la testata ed eliminare la pressione esercitata sulla testina.

---

## ■ Procedura di configurazione della stampante

Questa sezione illustra le procedure per impostare correttamente la stampante.

### ⚠ ATTENZIONE

---

- Per poter comunicare con un computer host, utilizzare un cavo RS-232C, Ethernet o USB.
  - Cavo RS-232C: 9 pin (non usare un cavo null modem)
  - Cavo Ethernet: 10/100 Base
  - Cavo USB: V2.0 (Hi-Speed)
- L'utilizzo di un driver Windows permette di stampare dalle applicazioni Windows.  
Questa stampante può essere pilotata direttamente con il suo linguaggio proprietario. Per i dettagli, rivolgersi al tecnico dell'assistenza Toshiba Tec.

### **1 Estrarre la stampante e i suoi accessori dall'imballo.**

### **2 Posizionare la stampante nel luogo in cui viene utilizzata.**

Per installare e utilizzare correttamente la stampante, vedere le "Precauzioni di sicurezza" fornite nella confezione.

### **3 Assicurarsi che la stampante sia spenta.**

Vedere  P.16 "8. Accensione/Spegnimento della stampante".

### **4 Collegare la stampante al computer host o alla rete utilizzando un cavo RS-232C, Ethernet o USB.**

Vedere  P.14 "6. Collegamento dei cavi".

### **5 Collegare l'adattatore AC alla stampante e il cavo di alimentazione a una presa corrente dotata di un'adeguata messa a terra.**

Vedere  P.15 "7. Collegamento dell'adattatore AC al cavo di alimentazione".

### **6 Inserire il supporto di stampa.**

Vedere  P.18 "10. Caricamento dei supporti di stampa".

### **7 Regolare la posizione dei sensori in funzione del supporto utilizzato.**

Vedere  P.22 "11. Regolazione dei sensori del supporto".

### **8 Installare il driver di stampa sul computer host.**

Vedere [https://www.toshibatec.com/download\\_overseas/printer/printer\\_driver/](https://www.toshibatec.com/download_overseas/printer/printer_driver/).

### **9 Accendere la stampante.**

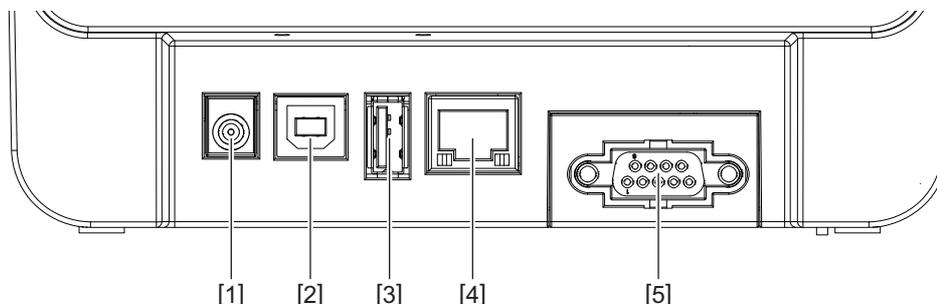
Vedere  P.16 "8. Accensione/Spegnimento della stampante".

## 6. Collegamento dei cavi

Questo capitolo spiega come collegare i cavi di comunicazione tra la stampante e il computer host o altri dispositivi. Con questa stampante si possono usare tre tipi di cavi.

### ⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di collegare il cavo seriale tra stampante e computer host prima di accendere entrambe le macchine.
- Se si tenta di collegare il cavo mentre la stampante e il computer host sono accesi, si possono causare danni, shock elettrici o cortocircuiti.

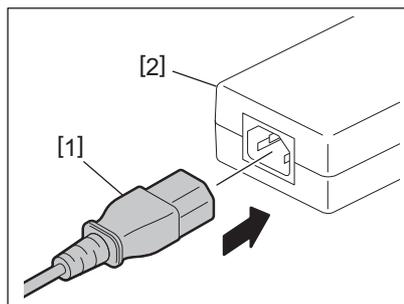


N.	Nome della parte	Utilizzo
1	Connettore Jack per l'alimentazione	Serve a collegare l'adattatore AC.
2	Interfaccia USB per connessione a un computer host	Serve a collegare una delle porte USB di un computer host al cavo USB. Utilizzare un cavo USB dotato di spina di tipo B a una delle estremità.
3	Interfaccia USB per connessione a una memoria USB	Serve a collegare un altro dispositivo mediante cavo USB. Ad esempio per scaricare il firmware, per l'espansione della flash ROM mediante memoria USB ecc. ma non per l'utente.
4	Interfaccia Ethernet	Serve a effettuare la connessione a una rete mediante un cavo Ethernet. È anche possibile la connessione diretta alla porta Ethernet di un computer host. <b>Nota</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi di utilizzare un cavo Ethernet conforme agli standard. 10BASE-T: Categoria 3 o maggiore 100BASE-TX: Categoria 5 o maggiore Lunghezza cavo: Fino a 100 m</li><li>• Se si verifica un errore di comunicazione a causa di interferenze della banda di frequenza radio sul cavo, utilizzare un cavo schermato (STP).</li></ul>
5	Interfaccia seriale (RS-232C) (Opzione)	Serve a collegare una delle porte COM di un computer host a un cavo seriale.

## 7. Collegamento dell'adattatore AC al cavo di alimentazione

---

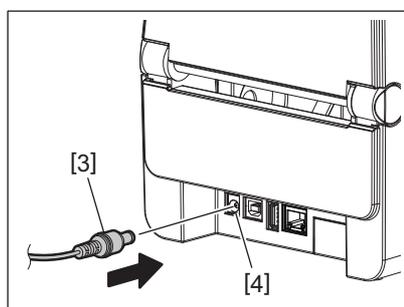
- 1** Collegare il cavo di alimentazione [1] all'adattatore AC [2].



### Nota

Se il cavo di alimentazione non è fornito con la stampante, vedere  P.5 "Quando si acquista il cavo di alimentazione" per acquistare il cavo corretto.

- 2** Inserire il connettore [3] dell'adattatore AC nel connettore Jack per l'alimentazione [4] sul retro della stampante.



- 3** Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione a una presa dotata di messa a terra.

## 8. Accensione/Spegnimento della stampante

---

### ⚠ ATTENZIONE

- Premere il pulsante [POWER] per accendere o spegnere la stampante. Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione quando si accende o spegne la stampante; si possono causare incendi, shock elettrici o danni all'apparecchiatura.
- Non spegnere la stampante mentre è in corso la stampa. In caso contrario, potrebbero verificarsi inceppamenti o danni alla stampante.
- Non spegnere la stampante mentre l'indicatore ONLINE lampeggia i dati scaricati possono essere persi o corrotti.

### ■ Come accendere la stampante

#### Nota

Se la stampante è connessa a un computer host, si consiglia di accendere prima la stampante e solo dopo il computer host.

<BV410D>

**1** Quando la stampante è spenta, tenere premuto il tasto [POWER] per qualche secondo.

**2** Il display LCD sul pannello di controllo si accende.

Se la stampante è connessa a un computer host, l'indicatore ONLINE si accende.

<BV420D>

**1** Quando la stampante è spenta, tenere premuto il tasto [POWER] per qualche secondo.

**2** L'indicatore POWER sul pannello di controllo si accende.

Se la stampante è connessa a un computer host, l'indicatore ONLINE si accende.

#### Nota

- Per caricare i font Open Type servono all'incirca 30 secondi dall'accensione. L'indicatore ONLINE inizia a lampeggiare (intervallo: 0,5 sec.) 10 secondi dopo l'accensione. Al termine del caricamento dei font Open Type, l'indicatore ONLINE resta acceso. Mentre l'indicatore ONLINE lampeggia, è possibile ricevere i dati di stampa, mentre non è possibile stampare i file che contengono i font Open Type.
- Se l'indicatore ERROR si accende, si è verificato un errore nella stampante. Per maggiori dettagli, vedere  P.30 "14. Risoluzione errori".

### ■ Come spegnere la stampante

#### Nota

Se la stampante è connessa a un computer host, si consiglia di spegnere prima il computer host e solo dopo la stampante.

<BV410D>

**1** Se la stampante è connessa a un computer host, verificare che l'indicatore ONLINE sul pannello di controllo sia acceso (e non lampeggi).

**2** Tenere premuto il pulsante [POWER] per qualche istante. Il display LCD e la stampante si spengono.

Se la stampante è connessa a un computer host, verificare che l'indicatore ONLINE sul pannello di controllo si spenga.

<BV420D>

**1** Verificare che l'indicatore ONLINE sul pannello di controllo sia acceso (e non lampeggi).

**2** Tenere premuto il pulsante [POWER] per qualche istante. Tutti gli indicatori e la stampante si spengono.

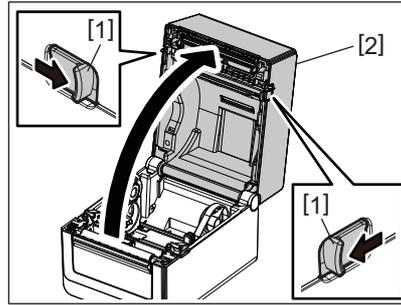
Se la stampante è connessa a un computer host, verificare che l'indicatore ONLINE sul pannello di controllo si spenga.

## 9. Apertura e chiusura della testata

---

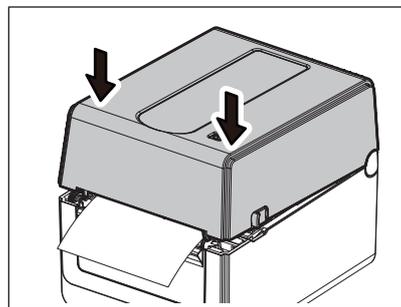
### ■ Per aprire la testata

Aprire la testata [2] mentre si tira la parte di sblocco [1].



### ■ Per chiudere la testata

Chiudere la testata.



#### Nota

Chiudere completamente la testata. Il mancato rispetto di questa nota potrebbe causare problemi di qualità di stampa.

## 10. Caricamento dei supporti di stampa

Questo capitolo descrive come caricare il supporto di stampa nella stampante. Questa stampante è progettata per la stampa di rotoli di carta (di etichette e cartellini) e moduli continui. Utilizzare supporti approvati da Toshiba Tec Corporation.

### ⚠ AVVERTENZA

Non toccare la testina o l'area circostante subito dopo la stampa.

La testina raggiunge temperature elevate durante la stampa. In caso contrario, ci si può ustionare.

### ⚠ ATTENZIONE

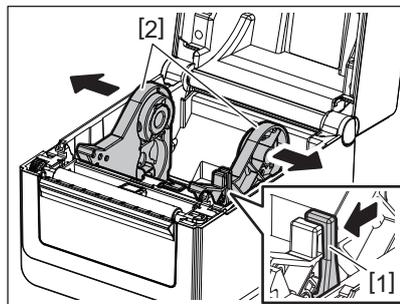
- Per evitare di ferirsi le dita, fare attenzione durante l'apertura o chiusura del blocco della testata.
- Non toccare la testina di stampa.  
In caso contrario, si possono danneggiare alcuni punti oppure l'elettricità statica potrebbe compromettere la qualità della stampa.

## ■ Caricamento del rotolo (di etichette e cartellini)

### 1 Aprire la testata.

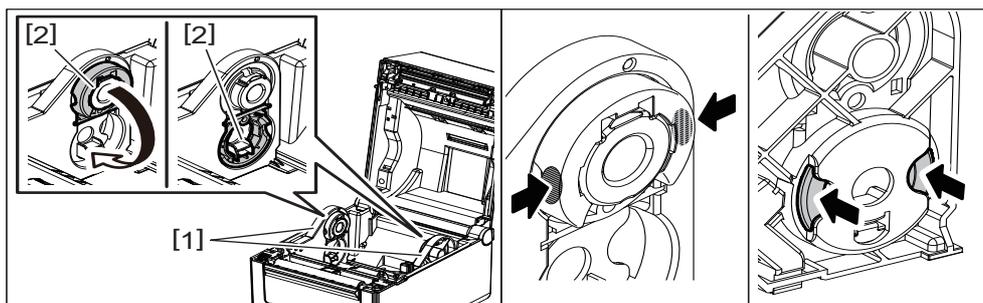
Per maggiori dettagli, vedere  P.17 "9. Apertura e chiusura della testata".

### 2 Mentre si regge la leva di blocco del portarotolo [1], sfilare il portarotolo [2] verso l'esterno.

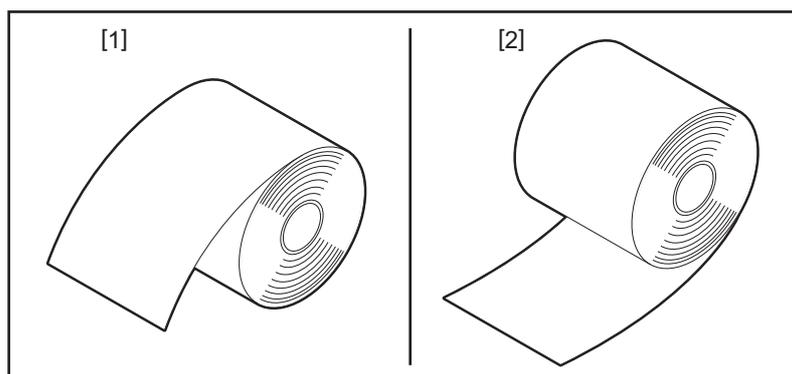


### Nota

- Assicurarsi di eseguire la calibrazione dei sensori del supporto utilizzando BCP Setting Tool ogni volta che si cambia il tipo di supporto.
- È possibile installare i supporti con le seguenti dimensioni.
  - Diametro esterno rotolo: Max. 127 mm (5")
  - Diametro interno anima: 25,4 mm (1"), 38,1 mm (1,5") o 42 mm (1,65")
- Se il diametro esterno è superiore a 127 mm (5") e il diametro interno anima è pari a 76,2 mm (3"), è necessario il portarotolo esterno (opzionale).  
Per maggiori dettagli, vedere  P.25 "Portarotolo esterno (Opzionale)".
- La dimensione della parte centrale interna del portarotolo [1] è 38,1 mm (1,5") e 42 mm (1,65") come impostazione predefinita di fabbrica. Se il diametro interno anima del portarotolo utilizzato è 25,4 mm (1"), rimuovere il portarotolo interno [2], capovolgerlo e inserirlo nel telaio della stampante come indicato di seguito nella figura.

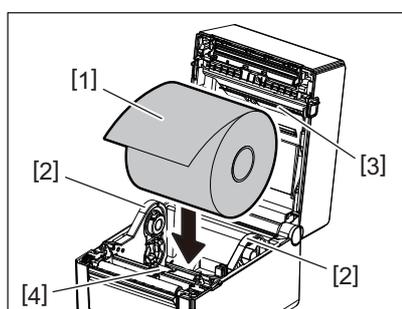


- Si può eseguire la stampa sia con rotoli arrotolati verso l'esterno [1], sia verso l'interno [2]. (Vedere la figura di seguito). Posizionare il rotolo in modo che la superficie di stampa sia rivolta verso l'alto.



### 3 Posizionare il rotolo.

Installare il rotolo [1] tra i portarotoli [2] con la superficie di stampa rivolta verso l'alto.

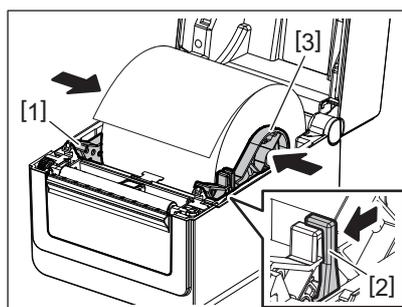


#### Nota

Quando si posiziona il rotolo, verificare che non si pieghi entrando a contatto con il rullo premicarta (superiore) [3] e con il rullo premicarta (inferiore) [4] collegati al coperchio superiore e alla stampante.

### 4 Allineare le guide carta [1] in funzione della larghezza del rotolo.

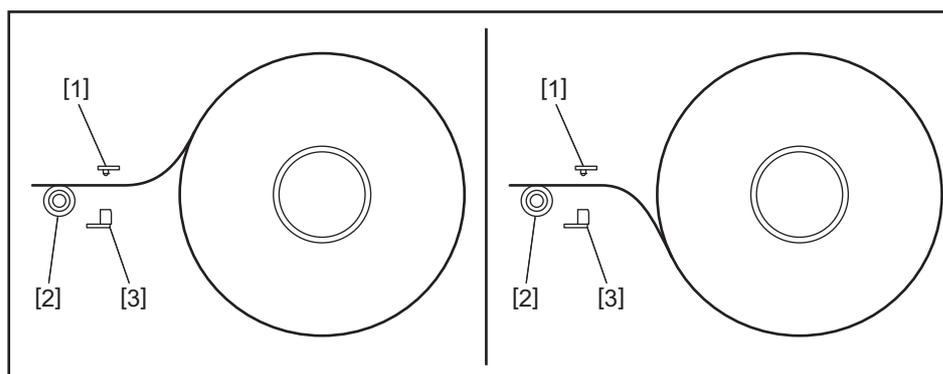
Mentre si regge la leva di blocco del portarotolo [2], inserire il portarotolo [3] e fissarlo saldamente.



#### Nota

- Assicurarsi che la superficie di stampa sia rivolta verso l'alto.

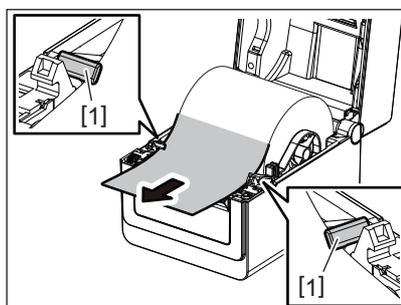
- Tagliare l'estremità iniziale della carta con le forbici.



- [1] Sensore gap
- [2] Rullo di stampa
- [3] Sensore tacca nera

## 5 Inserire il supporto di stampa.

Far passare il supporto attraverso le guide carta [1], quindi tirarlo verso il fronte della stampante.



### Nota

Non serrare eccessivamente il supporto tra le guide carta. In caso contrario, il supporto si può piegare e causare inceppamenti o errori di alimentazione.

## 6 Regolare i sensori del supporto.

Per maggiori dettagli, vedere  P.22 "11. Regolazione dei sensori del supporto".

## 7 Chiudere la testata.

Per maggiori dettagli, vedere  P.17 "9. Apertura e chiusura della testata".

### Nota

Chiudere completamente la testata. Il mancato rispetto di questa nota potrebbe causare problemi di qualità di stampa.

## 8 Premere il tasto [FEED].

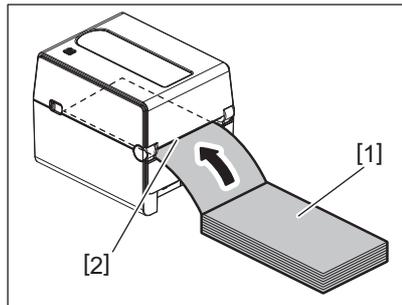
Controllare che il supporto venga alimentato correttamente.

## ■ Caricamento del modulo continuo

### Nota

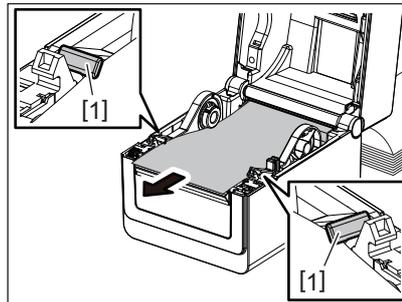
- Preparare la carta del modulo continuo con la superficie di stampa rivolta verso l'alto.
- Posizionare la risma di carta parallelamente all'entrata supporto.
- Verificare che il cavo dati e il cavo di alimentazione non interferiscano con l'alimentazione del modulo continuo.

- 1** Posizionare il modulo continuo [1] dietro la stampante e inserire il bordo superiore nell'entrata supporto [2].



- 2** Aprire la testata.  
Per maggiori dettagli, vedere  P.17 "9. Apertura e chiusura della testata".

- 3** Far passare il supporto attraverso le guide carta [1], quindi tirarlo verso il fronte della stampante.



### Nota

Non serrare eccessivamente il supporto tra le guide carta. In caso contrario, il supporto si può piegare e causare inceppamenti o errori di alimentazione.

- 4** Chiudere la testata.  
Per maggiori dettagli, vedere  P.17 "9. Apertura e chiusura della testata".

## 11. Regolazione dei sensori del supporto

La stampante è provvista di due tipi di sensori come riportato di seguito:

Sensore gap (transmissive): Rileva la lunghezza tra le etichette.

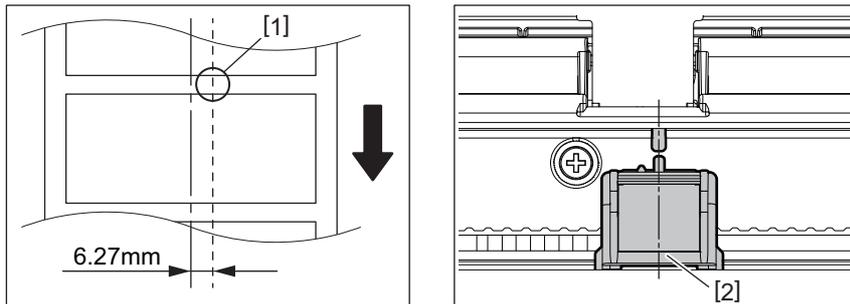
Sensore tacca nera (reflective): Rileva le tacche nere stampante sul retro del supporto.

### Nota

- Quando si sostituisce il supporto, è necessario regolare la sensibilità di questi due sensori.
- In caso contrario, le tacche nere non vengono rilevate e si verifica un errore.

### ■ Sensore gap

- La posizione [1] del sensore gap è fissa. Allineare la sporgenza del sensore tacca nera [2] con la posizione indicata di seguito nella figura.
- Assicurarsi di eseguire la calibrazione dei sensori del supporto utilizzando BCP Setting Tool ogni volta che si cambia il tipo di supporto.

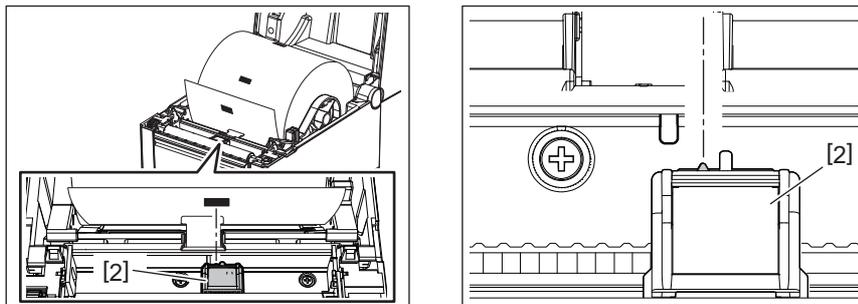


### Nota

Il sensore gap è posizionato 6,27 mm a destra del centro del supporto.

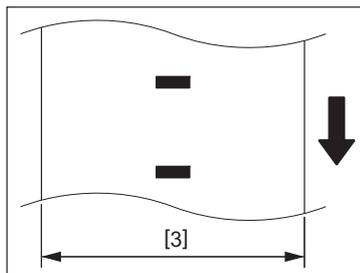
### ■ Sensore tacca nera

- 1** Fare scorrere il sensore tacca nera [2] a destra o sinistra per allinearlo al centro della tacca nera del supporto.



### Suggerimento

Si può spostare il sensore tacca nera per tutta la larghezza del supporto [3].



- 2** Regolare la sensibilità del sensore tacca nera.

## 12. Modo di stampa

---

Su questa stampante sono disponibili quattro modalità di stampa.

### ■ Modalità Batch

Nella modalità Batch le etichette sono stampate in continuo fino all'esaurimento della quantità richiesta nel comando di stampa.

#### Nota

Per separare il supporto stampato dalla stampante in modalità batch, tagliarlo con le mani in prossimità dell'uscita supporto. (Se è installato lo spellicolatore opzionale, tagliare il supporto una volta superato il piano di spellicolamento). Se si dovesse per errore strappare il supporto spostandolo dalla posizione di fermo sotto la testina, premere il tasto [FEED] per fare avanzare il supporto per il riposizionamento corretto (almeno 10 mm di avanzamento). In caso contrario, si può verificare un inceppamento.

### ■ Modalità Spellicolamento (Opzionale)

Se è installato lo spellicolatore opzionale e si stampa con la modalità Spellicolamento, le etichette vengono separate dalla siliconata in fase di stampa.

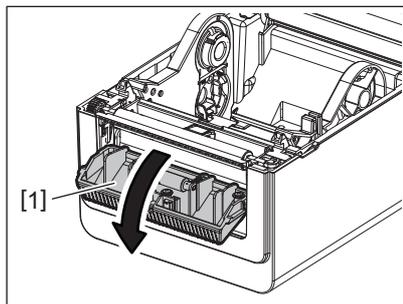
#### Nota

Se si stampano etichette senza rimuoverle dalla siliconata, non è necessario infilare il supporto nell'apposita fessura.

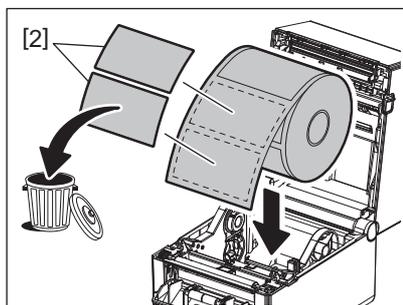
#### 1 Posizionare il supporto.

Per maggiori dettagli, vedere  P.18 "10. Caricamento dei supporti di stampa".

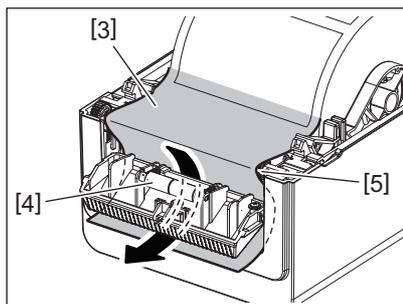
#### 2 Aprire lo spellicolatore [1].



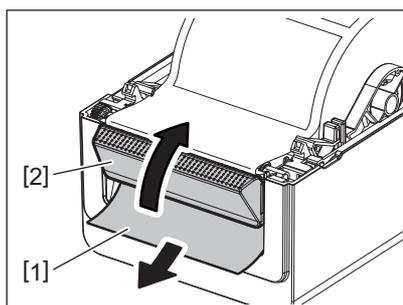
#### 3 Rimuovere un numero sufficiente di etichette [2] dal bordo superiore per creare solo la parte di siliconata.



**4** Far scorrere la siliconata [3] tra il rullo di spellicolamento [4] e la barra di spellicolamento [5].



**5** Chiudere lo spellicolatore [2] tirando leggermente la carta verso l'esterno per non allentare la siliconata [1].



**6** Chiudere la testata.

Per maggiori dettagli, vedere  P.17 "9. Apertura e chiusura della testata".

## ■ Modalità Taglio (Opzionale)

L'installazione della taglierina opzionale consente di tagliare automaticamente i supporti di stampa.

### ⚠ AVVERTENZA

PARTI IN MOVIMENTO PERICOLOSE. TENERE LONTANO DALLE DITA E ALTRE PARTI DEL CORPO.  
La taglierina è affilata, quindi occorre fare molta attenzione a non ferirsi maneggiandola.

### ⚠ ATTENZIONE

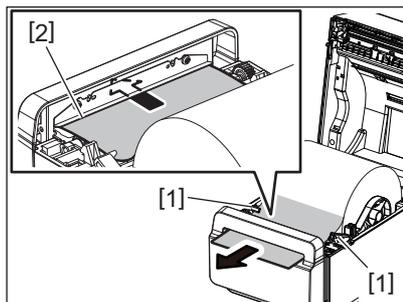
- Fare attenzione a tagliare solo le etichette sulla siliconata.  
La colla potrebbe aderire alla lama compromettendo la qualità del taglio e riducendo la vita utile della taglierina.
- L'utilizzo di cartellini di spessore superiore a quello specificato potrebbe danneggiare rapidamente le lame.

**1** Posizionare il supporto.

Per maggiori dettagli, vedere  P.18 "10. Caricamento dei supporti di stampa".

**2** Inserire il supporto di stampa.

Inserire il supporto tra le guide carta [1] e infilarlo nell'uscita supporto di stampa [2] della taglierina.



#### Nota

Non serrare eccessivamente il supporto tra le guide carta. In caso contrario, il supporto si può piegare e causare inceppamenti o errori di alimentazione.

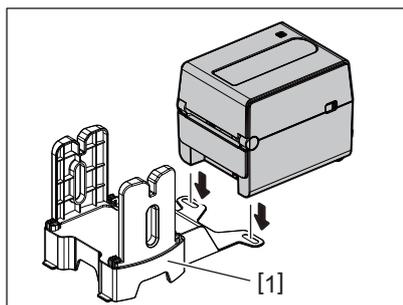
### 3 Chiudere la testata.

Per maggiori dettagli, vedere  P.17 "9. Apertura e chiusura della testata".

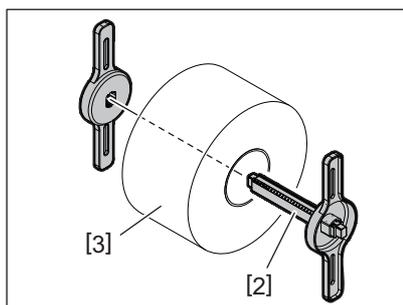
## ■ Portarotolo esterno (Opzionale)

Se il diametro esterno è superiore a 127 mm (5") e il diametro interno anima è pari a 76,2 mm (3"), è necessario il portarotolo esterno (opzionale).

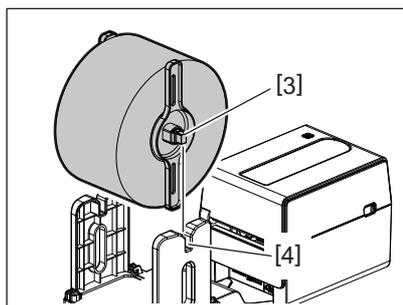
### 1 Installare il portarotolo esterno [1] sui piedini, sul fondo della stampante.



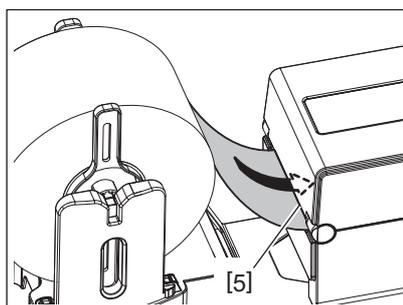
### 2 Inserire l'asticella del supporto di stampa [2] nella parte centrale del rotolo [3].



### 3 Inserire l'asticella del supporto di stampa [3] nella scanalatura [4] sul portarotolo esterno.



### 4 Inserire la parte iniziale del supporto di stampa nell'entrata supporto [5] della stampante.

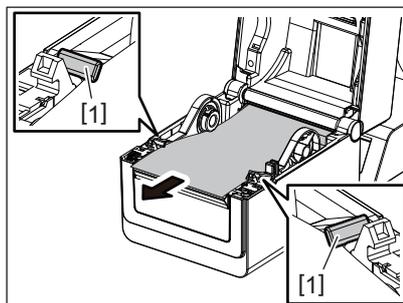


---

## 5 Aprire la testata.

Per maggiori dettagli, vedere  P.17 "9. Apertura e chiusura della testata".

## 6 Far passare il supporto attraverso le guide carta [1], quindi tirarlo verso il fronte della stampante.



### Nota

Non serrare eccessivamente il supporto tra le guide carta. In caso contrario, il supporto si può piegare e causare inceppamenti o errori di alimentazione.

## 7 Chiudere la testata.

Per maggiori dettagli, vedere  P.17 "9. Apertura e chiusura della testata".

## 13. Manutenzione

---

Questo capitolo spiega come eseguire le manutenzioni di routine.

Per garantire un'operatività ai massimi livelli qualitativi, si consiglia di eseguire una regolare manutenzione di routine o quando si cambia il supporto di stampa.

Nel caso la stampante sia utilizzata in modo intensivo, queste routine manutentive devono essere giornaliere. Nel caso di utilizzo normale, possono essere settimanali.

### ⚠ AVVERTENZA

---

- Prima di pulire la stampante e il suo interno, per sicurezza, spegnerla e scollegare la spina dalla presa di alimentazione.
- Per evitare di ferirsi le dita, fare attenzione durante l'apertura o chiusura del blocco della testata. Ci si può ferire.
- La testina raggiunge temperature elevate durante la stampa. Non toccare la testina o l'area circostante subito dopo la stampa. In caso contrario, ci si può ustionare.
- Non versare acqua direttamente sulla stampante. Si possono provocare danni, shock elettrici o incendi.

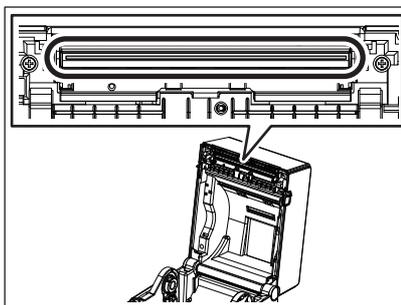
### ⚠ ATTENZIONE

---

- Impedire a qualsiasi oggetto estraneo di venire a contatto con la testina o il rullo, poiché ciò può danneggiarli.
- Non utilizzare mai solventi volatili quali diluenti e benzene, poiché possono scolorire il coperchio o causare danni alla stampante.
- Non toccare la testina a mani nude, poiché le correnti statiche potrebbero danneggiarla.

## ■ Testina di stampa

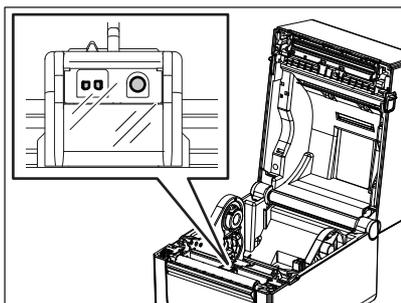
- 1 Spegnere la stampante e aprire il coperchio superiore.**
- 2 Pulire la testina con l'apposito attrezzo oppure, un bastoncino di cotone o un panno morbido leggermente inumidito con alcool.**



## ■ Sensori carta

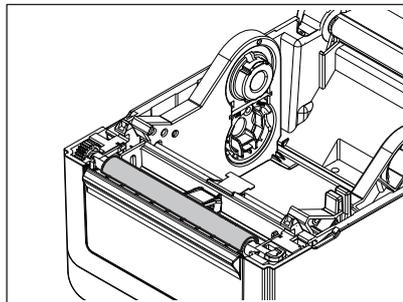
- 1 Spegnere la stampante e aprire il coperchio superiore.**
- 2 Pulire i sensori con un panno morbido o un bastoncino di cotone leggermente inumidito con alcool etilico puro.**

Per rimuovere eventuali residui, utilizzare un panno morbido asciutto.



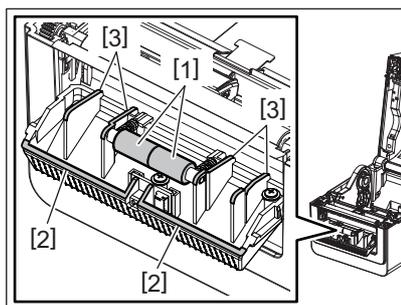
## ■ Rullo di stampa

- 1** Spegner la stampante e aprire il coperchio superiore.
- 2** Spolverare il rullo di stampa con un panno morbido inumidito con alcol etilico puro.



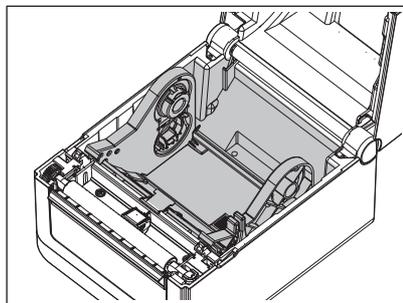
## ■ Spellicolatore (opzionale)

- 1** Spegner la stampante e aprire lo spellicolatore.
- 2** Pulire con un panno morbido la superficie del rullo [1], i bordi [2] del coperchio dello spellicolatore e [3] e le spalle della guida di trasporto della siliconata.



## ■ Alloggiamento del supporto di stampa

- 1** Spegner la stampante e aprire il coperchio superiore.
- 2** Pulire l'alloggiamento del supporto di stampa con un panno morbido asciutto.  
Se persiste, rimuovere lo sporco con un panno morbido inumidito con una soluzione detergente delicata.



---

## ■ Come conservare e maneggiare il supporto di stampa

### ⚠ ATTENZIONE

Leggere attentamente e comprendere il Supply Manual. Utilizzare esclusivamente supporti compatibili con i requisiti specificati. L'utilizzo di materiali non corretti può ridurre la vita della testina e creare problemi di stampa o di leggibilità dei barcode. Tutti i supporti vanno maneggiati con cura per non danneggiare gli stessi o la stampante. Leggere attentamente questa sezione.

- Non conservare i supporti per tempi superiori a quelli consigliati dal fabbricante.
- Conservare i supporti posizionandoli sul lato piano. Se li si posizionasse sul lato ricurvo, questo tenderebbe ad appiattirsi causando problemi di avanzamento e di stampa.
- Conservare i supporti in confezioni di plastica, facendo attenzione a richiuderle dopo l'uso. In caso contrario, particelle di polvere e di sporco potrebbero aderire alla superficie del supporto ed esercitare un'azione abrasiva sulla testina, riducendone la vita utile.
- Conservare il supporto in un luogo fresco e asciutto. Evitare luoghi esposti alla luce diretta del sole e soggetti ad alte temperature, umidità elevata, polvere o gas.
- La carta termica destinata alla stampa termica diretta deve avere specifiche che non superino i  $\text{Na}^+$  800 ppm,  $\text{K}^+$  250 ppm e  $\text{Cl}^-$  500 ppm.
- L'inchiostro presente su alcuni supporti prestampati può contenere sostanze che riducono la vita utile della testina di stampa. Non utilizzare etichette prestampate che contengono sostanze dure quali carbonato di calcio ( $\text{CaCO}_3$ ) e caolino ( $\text{Al}_2\text{O}_3$ ,  $2\text{SiO}_2$ ,  $2\text{H}_2\text{O}$ ).

Per ulteriori informazioni, contattare il distributore o il fornitore di carta.

## 14. Risoluzione errori

### ⚠ AVVERTENZA

Nel caso non sia possibile risolvere il problema attenendosi alle procedure descritte in questo capitolo, non tentare di riparare la stampante. Spegner e scollegare la stampante. Quindi contattare un rappresentante autorizzato Toshiba Tec.

### ■ Risoluzione errori

Problema	Causa	Soluzioni
L'indicatore POWER della stampante non si accende quando si preme il pulsante [POWER].	Il cavo di alimentazione non è collegato all'adattatore AC.	Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa AC. Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore AC e alla presa AC. 📖 P.15 "7. Collegamento dell'adattatore AC al cavo di alimentazione"
	Manca la corrente generale o non arriva alla presa elettrica.	Testare la presa con il cavo di un'altra apparecchiatura elettrica. Se la corrente non arriva, consultare un elettricista o l'azienda elettrica.
	Il fusibile dell'edificio è saltato oppure è scattato l'interruttore automatico.	Controllare il fusibile o l'interruttore di protezione.
	Il connettore dell'adattatore AC è scollegato dal jack di alimentazione.	Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa AC. Collegare il connettore dell'adattatore AC al jack di alimentazione e il cavo di alimentazione a una presa di corrente AC. 📖 P.15 "7. Collegamento dell'adattatore AC al cavo di alimentazione"
Il supporto di stampa non esce.	Il supporto non è caricato correttamente.	Caricare il supporto correttamente. 📖 P.18 "10. Caricamento dei supporti di stampa"
	Il cavo dati non è inserito correttamente.	Ricollegare il cavo dati. 📖 P.14 "6. Collegamento dei cavi"
	I sensori del supporto sono sporchi.	Pulire i sensori del supporto. 📖 P.27 "13. Manutenzione"
Non viene stampato nulla.	Il supporto per stampa termica diretta non viene caricato anche se si seleziona il modo termico diretto.	Caricare un supporto per stampa termica diretta. 📖 P.18 "10. Caricamento dei supporti di stampa"
	Il supporto non è caricato correttamente.	Caricare il supporto correttamente. 📖 P.18 "10. Caricamento dei supporti di stampa"
	I dati di stampa non vengono inviati dal computer host.	Inviare i dati di stampa.
La qualità di stampa è scarsa	Non è stato utilizzato un supporto approvato da Toshiba Tec Corporation.	Sostituire il supporto con uno approvato.
	La testina è sporca.	Pulire la testina. 📖 P.27 "13. Manutenzione"
Mancano dei punti	La testina è sporca.	Pulire la testina. 📖 P.27 "13. Manutenzione"
	Gli elementi della testina di stampa sono parzialmente fuori uso.	Quando mancano dei punti nella stampa, spegnere la stampante e chiedere al rappresentante Toshiba Tec Corporation di sostituire la testina di stampa.
La stampa viene eseguita in modo intermittente.	Questo consente il raffreddamento di una testina di stampa la cui temperatura si è innalzata a causa di una lunga sequenza di stampa continua.	Continuare a usare la stampante in questa condizione. Non compromette la durata e la sicurezza della stampante.

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzioni</b>
L'operazione si interrompe per un momento durante la stampa continua.	Questo consente di utilizzare la stampante in condizioni di maggiore sicurezza.	Continuare a usare la stampante in questa condizione.
L'alimentazione elettrica si interrompe quando si tenta di stampare carta la cui lunghezza eccede i 40 cm (15,7").	Quando si esegue la stampa di un'immagine con area nera ampia (circa 30% più grande) a bassa velocità, come 50,8 mm/sec. (2"/sec.), 76,2 mm/sec. (3"/sec.), 101,6 mm/sec. (4"/sec.), a volte la stampante esclude l'alimentazione elettrica per motivi di sicurezza.	Scollegare la spina dell'adattatore AC dalla presa di corrente e attendere un istante. Ricollegare la spina nella presa. Premere il pulsante [Power] per accendere la stampante e tornare alla modalità online. Il problema si risolve eseguendo la stampa a una velocità maggiore, come 127 mm/sec. (5"/sec.), 152,4 mm/sec. (6"/sec.), 177,8 mm/sec. (7"/sec.).
La carta si inceppa quando si avvia la stampa.	In seguito a inutilizzo prolungato della stampante, si può verificare un inceppamento tra l'etichetta e il rullo di stampa.	Se si prevede di non utilizzare la stampante per un lungo periodo di tempo, tirare la leva di sblocco verso l'esterno per sbloccare la testata ed eliminare la pressione esercitata sulla testina.
I codici a barre e i codici 2D non vengono letti correttamente.	Questo problema potrebbe dipendere dalle caratteristiche della carta.	Aumentare la dimensione del modulo. Selezione una velocità di stampa inferiore. Modificare l'orientamento di stampa del codice a barre da verticale a orizzontale (ruotare di 90 gradi). Controllare le impostazioni dello scanner.
Le etichette non si separano facilmente dal loro supporto. (Quando è installato lo spellicolatore opzionale)	Non è stato utilizzato un supporto approvato da Toshiba Tec Corporation.	Sostituire il supporto con uno approvato.
	Il supporto non è caricato correttamente.	Caricare il supporto correttamente. 📖 P.18 "10. Caricamento dei supporti di stampa"
Lo spellicolatore si apre durante la stampa in modalità spellicolamento. (Quando è installato lo spellicolatore opzionale)	La siliconata si è allentata.	Ricaricare correttamente la siliconata. 📖 P.23 "12. Modo di stampa"
Il supporto non viene tagliato correttamente. (Quando è installata la taglierina opzionale)	La lama della taglierina ha raggiunto il termine della sua vita utile.	Spegnere la stampante e chiedere al rappresentante Toshiba Tec di sostituire la taglierina.
Si verifica un errore di comunicazione LAN wireless quando si accende la stampante.	Ci vogliono circa 10 secondi per abilitare la comunicazione LAN wireless da quando l'indicatore ONLINE si accende.	Accendere la stampante. Per avviare la comunicazione, attendere almeno 10 secondi da quando si accende l'indicatore ONLINE.

## ■ Indicatore STATUS

Gli indicatori LED si accendono o lampeggiano in funzione dello stato della stampante.

### □ BV410D

<b>Messaggio LCD</b>	<b>LED</b>		<b>Stato stampante</b>
	<b>ONLINE</b>	<b>ERRORE</b>	
<b>ONLINE</b>	ON	OFF	Normale - Modo Online
	Lampeggia	OFF	Normale - Modo Online (comunicazione in corso)
<b>PAUSE</b>	OFF	OFF	La stampa è interrotta temporaneamente (in pausa).
<b>HEAD OPEN</b>	OFF	OFF	La testata è aperta durante la modalità online.
	OFF	ON	Si è tentato di stampare o di alimentare il supporto mentre la testata era aperta.
<b>COMMS ERROR</b>	OFF	ON	È avvenuto un errore di comunicazione. (Solo con utilizzo di RS-232C)

Messaggio LCD	LED		Stato stampante
	ONLINE	ERRORE	
<b>PAPER JAM</b>	OFF	ON	1. Si è verificato un inceppamento.
			2. Il supporto non è caricato correttamente.
			3. Sono stati selezionati i sensori che non corrispondono al supporto utilizzato.
			4. Il sensore tacca nera non è allineato correttamente alle tacche nere sul supporto di stampa.
			5. La dimensione del supporto di stampa caricato differisce dal formato carta specificato.
			6. Il livello del sensore carta non è adatto al supporto corrente.
			7. Il gap dell'etichetta prestampata non viene rilevato.
<b>CUTTER ERROR</b>	OFF	ON	Inceppamento del supporto nella taglierina. (Solo quando è installata la taglierina opzionale)
<b>NO PAPER</b>	OFF	ON	1. Il supporto di stampa è esaurito.
			2. Il supporto non è caricato correttamente.
<b>HEAD ERROR</b>	OFF	ON	Problema con la testina.
<b>EXCESS HEAD TEMP</b>	OFF	ON	La testina è troppo calda.
<b>MEMORY WRITE ERR.</b>	OFF	ON	Si è verificato un errore durante la scrittura sulla flash ROM.
<b>FORMAT ERROR</b>	OFF	ON	Si è verificato un errore durante l'inizializzazione della flash ROM.
<b>MEMORY FULL</b>	OFF	ON	Impossibile salvare per spazio libero insufficiente nella flash ROM.
<b>SYNTAX ERROR</b>	OFF	ON	La stampante ha ricevuto un comando errato, come un comando di stampa, durante l'aggiornamento del firmware in modalità download.
<b>SYSTEM ERROR</b>	OFF	ON	L'errore di sistema si verifica quando vengono eseguite le seguenti operazioni anomale. (a) Comandi di richiamo da indirizzi errati. (b) Accesso ai dati word da una posizione diversa dal limite dei dati word. (c) Accesso ai dati long-word da una posizione diversa dal limite dei dati long-word. (d) Accesso all'area da 80000000H a FFFFFFFFH nello spazio logico nel modo User System. (e) Decodifica di un comando non definito in una posizione diversa dalla posizione di ritardo. (f) Decodifica di un comando non definito nella posizione di ritardo. (g) Decodifica del comando di riscrittura della posizione di ritardo.

## ❑ BV420D

LED			Stato stampante
POWER	ONLINE	ERRORE	
ON	ON	OFF	Normale - Modo Online
ON	Lampeggia	OFF	Normale - Modo Online (comunicazione in corso)
ON	OFF	OFF	1. La testata è aperta durante la modalità online.
			2. La stampa è interrotta temporaneamente (in pausa).

LED			Stato stampante
POWER	ONLINE	ERRORE	
ON	OFF	ON	1. È avvenuto un errore di comunicazione. (Solo con utilizzo di RS-232C)
			2-1. Si è verificato un inceppamento.
			2-2. Il supporto non è caricato correttamente.
			2-3. Sono stati selezionati i sensori che non corrispondono al supporto utilizzato.
			2-4. Il sensore tacca nera non è allineato correttamente alle tacche nere sul supporto di stampa.
			2-5. La dimensione del supporto di stampa caricato differisce dal formato carta specificato.
			2-6. Il livello del sensore carta non è adatto al supporto corrente.
			2-7. Il gap dell'etichetta prestampata non viene rilevato.
			3. Inceppamento del supporto nella taglierina.
			4. Il supporto di stampa è esaurito.
ON	OFF	ON	5. Si è tentato di stampare o di alimentare il supporto mentre la testata era aperta.
			6. Problema con la testina.
			7. La temperatura della testina di stampa ha superato il limite massimo.
			8. Si è verificato un errore durante la scrittura sulla flash ROM.
			9. Si è verificato un errore durante l'inizializzazione della flash ROM.
			10. Impossibile salvare per spazio libero insufficiente nella flash ROM.
			11. La stampante ha ricevuto un comando errato, come un comando di stampa, durante l'aggiornamento del firmware in modalità download.
			12. L'errore di sistema si verifica quando vengono eseguite le seguenti operazioni anomale.
			(a) Comandi di richiamo da indirizzi errati.
			(b) Accesso ai dati word da una posizione diversa dal limite dei dati word.
(c) Accesso ai dati long-word da una posizione diversa dal limite dei dati long-word.			
(d) Accesso all'area da 80000000H a FFFFFFFFH nello spazio logico nel modo User System.			
(e) Decodifica di un comando non definito in una posizione diversa dalla posizione di ritardo.			
(f) Decodifica di un comando non definito nella posizione di ritardo.			
(g) Decodifica del comando di riscrittura della posizione di ritardo.			

## ■ Rimozione del supporto inceppato

### ⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare alcun attrezzo che possa danneggiare la testina di stampa.

Attenersi alla seguente procedura per rimuovere il supporto inceppato dalla stampante.

- 1 Spegnere la stampante.**
- 2 Aprire la testata e rimuovere i supporti di stampa.**
- 3 Rimuovere i supporti di stampa inceppati. NON utilizzare oggetti o strumenti appuntiti che potrebbero danneggiare la stampante.**
- 4 Pulire la testina e il rullo, quindi rimuovere eventuale polvere o materiali estranei.**
- 5 Ricaricare i supporti di stampa, quindi chiudete la testata.**

## 15. Specifiche della stampante

Questo capitolo descrive le specifiche della stampante.

### Stampante

La tabella seguente riporta le specifiche della stampante.

Voce	BV410D-GS02-QM-S / BV420D-GS02-QM-S
Alimentazione	DC +24V, 2,5A (Adattatore AC esterno)
Consumi	
Durante la stampa	60 W
In standby	4,4 W (senza accessori opzionali)
Temperature operative	da 5°C a 40°C (41°F - 104°F)
Temperatura ambiente di stoccaggio	da -20°C a 60°C (-4°F - 140°F)
Umidità relativa	Da 25% a 85% RH (senza formazione di condensa)
Umidità ambiente di stoccaggio	Da 10 a 90% (senza formazione di condensa)
Risoluzione	203 dpi (8-dot/mm)
Metodo di stampa	Termico diretto
Modalità di stampa	Batch, Spellicolamento (opzionale), Taglio (opzionale)
Velocità di stampa	
Modalità batch/taglio	50,8 mm/sec. (2"/sec.), 76,2 mm/sec. (3"/sec.), 101,6 mm/sec. (4"/sec.), 127 mm/sec. (5"/sec.), 152,4 mm/sec. (6"/sec.), 177,8 mm/sec. (7"/sec.)
Modalità spellicolamento	50,8 mm/sec. (2"/sec.), 76,2 mm/sec. (3"/sec.), 101,6 mm/sec. (4"/sec.)
Larghezze supporti di stampa utilizzabili (inclusa la siliconata)	da 25,4 mm (1,0") a 118 mm (4,6")
Larghezza di stampa effettiva (max.)	108,0 mm (4,25")
Dimensioni (L x P x A)	169 mm x 213 mm x 173 mm (6,66" x 8,39" x 6,81") (escluse parti sporgenti) 174 mm x 218 mm x 173 mm (6,85" x 8,59" x 6,81") (incluse parti sporgenti)
Peso	2,0 kg (4,4 lb)
Codici a barre lineari disponibili	UPC-A, UPC-E, EAN8/13, UPC-A add on 2&5, UPC-E add 2&5, EAN-8/13 add on 2&5, Code39, Code93, Code128, EAN128, NW7, MSI, Industrial 2 of 5, ITF, POSTNET, RM4SCC, KIX-code, GS1 Databar, USPS Intelligent mail barcode
Codici a barre 2D disponibili	Data Matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417, Micro QR, GS1 Data Matrix, Aztec Code
Font disponibili	Bitmap: 21 tipi, Outline: 7 tipi, Caratteri scrivibili: 132 tipi, TTF opzionale: 20 tipi, Chinese-simp 24x24, OTF(CJK)
Rotazioni	0°, 90°, 180°, 270°
Interfacce standard	USB 2.0 Hi-speed Interfaccia Ethernet (10BASE-T, 100BASE-TX)
Interfaccia opzionale	Interfaccia seriale (RS-232C) Interfaccia Wireless LAN (IEEE802.11a/b/g/n) Interfaccia Bluetooth (Ver.2.1+EDR)

#### Nota

- Data Matrix™ è un marchio di International Data Matrix Inc., U.S.
- PDF417™ è un marchio di Symbol Technologies Inc., US.
- QR Code è un marchio della DENSO CORPORATION.
- Maxi Code è un marchio della United Parcel Service of America, Inc., U.S.
- Bluetooth® è un marchio registrato di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.

Voce		BV410D-TS02-QM-S / BV420D-TS02-QM-S
Alimentazione		DC +24V, 2,5A (Adattatore AC esterno)
Consumi		
	Durante la stampa	60 W
	In standby	4,4 W (senza accessori opzionali)
Temperature operative		da 5°C a 40°C (41°F - 104°F)
Temperatura ambiente di stoccaggio		da -20°C a 60°C (-4°F - 140°F)
Umidità relativa		Da 25% a 85% RH (senza formazione di condensa)
Umidità ambiente di stoccaggio		Da 10 a 90% (senza formazione di condensa)
Risoluzione		300 dpi (11,8-dot/mm)
Metodo di stampa		Termico diretto
Modalità di stampa		Batch, Spellicolamento (opzionale), Taglio (opzionale)
Velocità di stampa		
	Modalità batch/taglio	50,8 mm/sec. (2"/sec.), 76,2 mm/sec. (3"/sec.), 101,6 mm/sec. (4"/sec.) 127 mm/sec. (5"/sec.)
	Modalità spellicolamento	50,8 mm/sec. (2"/sec.), 76,2 mm/sec. (3"/sec.), 101,6 mm/sec. (4"/sec.)
Larghezze supporti di stampa utilizzabili (inclusa la siliconata)		da 25,4 mm (1,0") a 118 mm (4,6")
Larghezza di stampa effettiva (max.)		105,7 mm (4,16")
Dimensioni (L x P x A)		169 mm x 213 mm x 173 mm (6,66" x 8,39" x 6,81") (escluse parti sporgenti) 174 mm x 218 mm x 173 mm (6,85" x 8,59" x 6,81") (incluse parti sporgenti)
Peso		2,0 kg (4,4 lb)
Codici a barre lineari disponibili		UPC-A, UPC-E, EAN8/13, UPC-A add on 2&5, UPC-E add 2&5, EAN-8/13 add on 2&5, Code39, Code93, Code128, EAN128, NW7, MSI, Industrial 2 of 5, ITF, POSTNET, RM4SCC, KIX-code, GS1 Databar, USPS Intelligent mail barcode
Codici a barre 2D disponibili		Data Matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417, Micro QR, GS1 Data Matrix, Aztec Code
Font disponibili		Bitmap: 21 tipi, Outline: 7 tipi, Caratteri scrivibili: 132 tipi, TTF opzionale: 20 tipi, Chinese-simp 24x24, OTF(CJK)
Rotazioni		0°, 90°, 180°, 270°
Interfacce standard		USB 2.0 Hi-speed Interfaccia Ethernet (10BASE-T, 100BASE-TX)
Interfaccia opzionale		Interfaccia seriale (RS-232C) Interfaccia Wireless LAN (IEEE802.11a/b/g/n) Interfaccia Bluetooth (Ver.2.1+EDR)

#### Nota

- Data Matrix™ è un marchio di International Data Matrix Inc., U.S.
- PDF417™ è un marchio di Symbol Technologies Inc., US.
- QR Code è un marchio della DENSO CORPORATION.
- Maxi Code è un marchio della United Parcel Service of America, Inc., U.S.
- Bluetooth® è un marchio registrato di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.

## ■ Opzioni

### Nota

Per i seguenti accessori opzionali, rivolgersi al rappresentante Toshiba Tec Corporation più vicino o alla sede di Toshiba Tec Corporation.

#### <BV410D>

Nome opzione	Tipo	Descrizione
Taglierina (bianca)	BV214-F-QM-S	Taglierina per tagliare interamente (separare) i supporti stampati.
	BV214-P-QM-S	Taglierina per tagliare parzialmente (senza separare interamente) i supporti stampati.
Spellicolatore (bianco)	BV914-H-QM-S	Questo modulo consente alla stampante di rimuovere la siliconata dalle etichette e fornisce le etichette spellicolate "on demand" (una alla volta) rilevando la presenza o la rimozione di un'etichetta dalla barra di spellicolamento.
Portarotolo esterno	BV904-PH-QM-S	Quando questa opzione è collegata alla stampante, è possibile usare un supporto con diametro esterno massimo di 214 mm (8,4") e diametro interno anima di 76,2 mm (3").
Kit interfaccia LAN Wireless	BV700-WLAN-QM-S	Questo kit interfaccia consente la comunicazione LAN wireless (WLAN).
Kit interfaccia Bluetooth	BV700-BLTH-QM-S	Questo kit interfaccia consente la comunicazione Bluetooth.
Scheda interfaccia seriale (RS-232C)	BV700-RS-QM-S	Questo kit interfaccia consente la comunicazione seriale (RS-232C).
Coperchio dell'adattatore AC (bianco)	BV914-ACD-QM-S	Collegato al fondo della stampante per alloggiare l'adattatore AC.

#### <BV420D>

Nome opzione	Tipo	Descrizione
Taglierina (nera)	BV224-F-QM-S	Taglierina per tagliare interamente (separare) i supporti stampati.
	BV224-P-QM-S	Taglierina per tagliare parzialmente (senza separare interamente) i supporti stampati.
Spellicolatore (nero)	BV924-H-QM-S	Questo modulo consente alla stampante di rimuovere la siliconata dalle etichette e fornisce le etichette spellicolate "on demand" (una alla volta) rilevando la presenza o la rimozione di un'etichetta dalla barra di spellicolamento.
Portarotolo esterno	BV904-PH-QM-S	Quando questa opzione è collegata alla stampante, è possibile usare un supporto con diametro esterno massimo di 214 mm (8,4") e diametro interno anima di 76,2 mm (3").
Kit interfaccia LAN Wireless	BV700-WLAN-QM-S	Questo kit interfaccia consente la comunicazione LAN wireless (WLAN).
Kit interfaccia Bluetooth	BV700-BLTH-QM-S	Questo kit interfaccia consente la comunicazione Bluetooth.
Scheda interfaccia seriale (RS-232C)	BV700-RS-QM-S	Questo kit interfaccia consente la comunicazione seriale (RS-232C).
Coperchio dell'adattatore AC (nero)	BV924-ACD-QM-S	Collegato al fondo della stampante per alloggiare l'adattatore AC.

## 16. Specifiche dei supporti di stampa

Questo capitolo descrive le specifiche dei supporti di stampa.

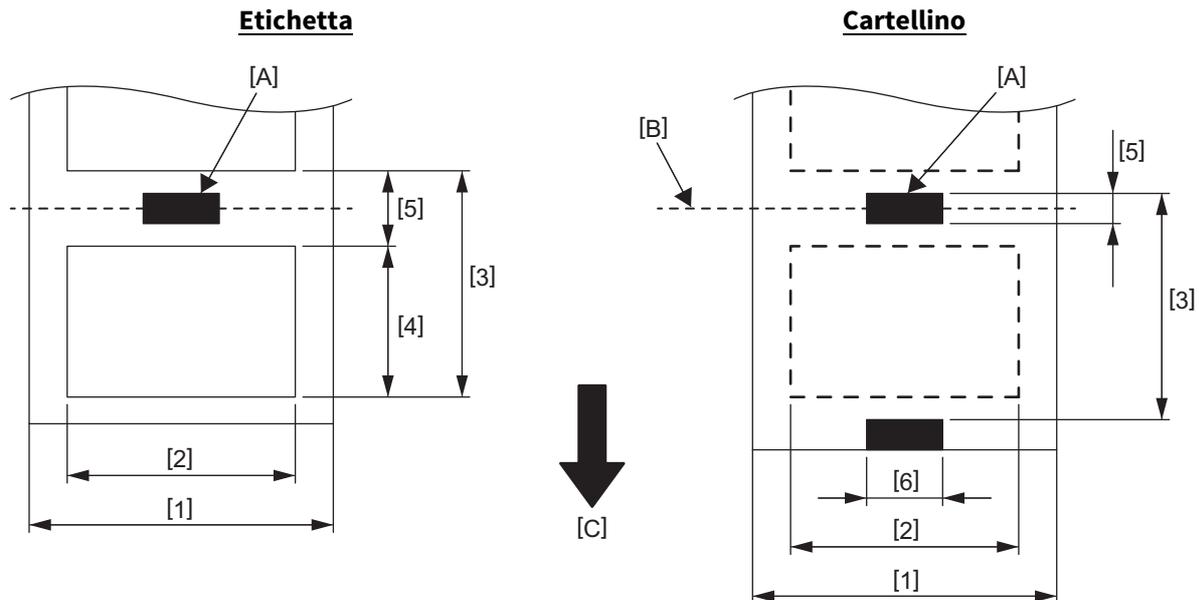
### ■ Supporto di stampa

Verificare che il supporto che si intende utilizzare sia approvato da Toshiba Tec Corporation. La garanzia non è valida nel caso il problema sia causato dall'utilizzo di supporti non approvati da Toshiba Tec Corporation.

Per informazioni sui materiali approvati da Toshiba Tec Corporation, contattare un centro autorizzato Toshiba Tec Corporation.

### □ Tipo di supporto di stampa

La tabella sottostante mostra le dimensioni e lo spessore dei supporti che possono essere utilizzati con questa stampante.



[A]: Tacca nera (retro)

[B]: Posizione di taglio

[C]: Direzione di avanzamento

Voce	Modalità di stampa	Modalità Batch	Modalità Batch (Normale)	Spellicolamento	Modalità Taglio
[1] Larghezza supporto (inclusa la siliconata)		25,4 - 118,0 (1,00 - 4,64)			
[2] Larghezza etichetta		22,4 - 115,0 (0,88 - 4,52)			
[3] Altezza supporto	Etichetta	10 - 999 (0,39 - 39,3)		25,4 - 152,4 (1,0 - 6,0)	25,4 - 999 (1,0 - 39,3)
	Cartellino	10 - 999 (0,39 - 39,3)		-----	25,4 - 999 (1,0 - 39,3)
[4] Lunghezza etichetta		8 - 997 (0,32 - 39,2)		23,4 - 150,4 (0,92 - 5,92)	19,4 - 993 (0,76 - 39,1)
[5] Lunghezza gap/tacca nera		2,0 - 10,0 (0,08 - 0,39)			6,0 - 10,0 (0,24 - 0,39)
[6] Larghezza tacca nera		Min. 8,0 (0,32)			
Spessore		0,06 - 0,19 (0,0024 - 0,0074)			
Diametro esterno rotolo max.		Ø127 (5,0) Ø214 (8,4): Quando si utilizza il portarotolo esterno opzionale			
Senso di avvolgimento		Verso l'esterno (standard), verso l'interno (Vedere Nota 3)			
Diametro interno anima		25,4, 38,1, 42 o 76,2 (1,0, 1,5, 1,65 o, 3,0) (Vedere Nota 2 e 3.)			

**Nota**

1. Per assicurare la qualità di stampa e la corretta durata della testina, utilizzare solo supporti di stampa approvati da Toshiba Tec Corporation.
2. Se si utilizza un rotolo dal diametro interno anima di 76,2 mm (3"), è necessario il portarotolo esterno opzionale.
3. Se si utilizzano etichette arrotolate verso l'interno, sono necessari un rotolo dal diametro interno anima di 76,2 mm (3"), e il portarotolo esterno opzionale.

**Stampante per codici a barre**

**Manuale Utente**

**BV410D-GS02-QM-S**

**BV410D-TS02-QM-S**

**BV420D-GS02-QM-S**

**BV420D-TS02-QM-S**

**Toshiba Tec Corporation**

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

© 2020 - 2023 Toshiba Tec Corporation Tutti i diritti sono riservati

STAMPATO IN INDONESIA  
BU220054A0-IT  
R230420A5401-TTEC  
Ver0050